

# **Ordonnance du DFE concernant le montant des aides pour les produits laitiers et les dispositions relatives au beurre et à l'importation de poudre de lait entier**

**Modification du 10 janvier 2001**

---

*Le Département fédéral de l'économie  
arrête:*

I

L'ordonnance du DFE du 7 décembre 1998 concernant le montant des aides pour les produits laitiers et les dispositions relatives au beurre et à l'importation de poudre de lait entier<sup>1</sup> est modifiée comme suit:

*Art. 1*

<sup>1</sup> L'aide à l'exportation de produits laitiers visés à l'art. 12, al. 1, let. b, OSL s'élève, par équivalent lipido-protéique, à:

- a. 40 centimes du 1<sup>er</sup> février au 30 avril 2001;
- b. 38 centimes dès le 1<sup>er</sup> mai 2001.

<sup>2</sup> Un équivalent lipido-protéique correspond à la teneur d'un kilogramme de lait en matière grasse et en protéine (73 g).

II

L'annexe est remplacée par la version ci-jointe.

III

La présente modification entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2001.

10 janvier 2001

Département fédéral de l'économie:  
Pascal Couchepin

<sup>1</sup> RS 916.350.21

*Annexe*  
(art. 1, al. 1)

## Montant des aides

Dénomination du produit	Aide en fr./kg à partir du 1 <sup>er</sup> février 2001
<b>1 Promotion des ventes dans le pays</b>	
1.1 <i>Beurre</i>	
– beurre de choix	1.27
– beurre de choix	–.— dès 1. 5.2001
– mélanges de beurre	
– emballages de moins de 1 kg	2.71
– emballages de moins de 1 kg	1.75 dès 1.5.2001
– emballages de 1 kg et plus	4.25
– emballages de 1 kg et plus	3.29 dès 1.5.2001
1.2 <i>Beurre déshydraté</i>	
– beurre fondu (BF) et fractions de matière grasse du lait	4.66
– beurre fondu (BF) et fractions de matière grasse du lait	3.49 dès 1.5.2001
– crème à rôtir	7.92
– crème à rôtir	5.92 dès 1.5.2001
1.3 <i>Matière grasse du lait contenue dans les glaces</i>	
– Produits transformés en glaces	
– crème, 35 % de matière grasse	3.50
– crème, 35 % de matière grasse	2.95 dès 1.5.2001
– mélanges de beurre	3.34
– mélanges de beurre	1.70 dès 1.5.2001
1.4 <i>Lait écrémé</i>	
– affouragé à l'état frais	0.12
– succédanés du lait	
– par kg de lait écrémé	0.091
– par kg de poudre de lait écrémé	1.00
– par kg de lait écrémé transformé en:	
– caséine acide	0.15
– caséine acide	0.14 dès 1.5.2001
– caséine-présure	0.15
– caséine-présure	0.14 dès 1.5.2001
– caséinates	0.15
– caséinates	0.14 dès 1.5.2001
– Promilk ®	0.15
– Promilk ®	0.14 dès 1.5.2001
– Miprotein ®	0.15
– Miprotein ®	0.14 dès 1.5.2001

Dénomination du produit	Aide en fr./kg à partir du 1 <sup>er</sup> février 2001
-------------------------	---

### 1.5 Fromage

– mozzarella min. 35 % MG/ES	0.70
– mozzarella min. 35 % MG/ES	— dès 1.5.2001
– fromage à pâte molle min. 45 % MG/ES	1.10
– fromage à pâte molle min. 45 % MG/ES	0.50 dès 1.5.2001
– feta au lait de vache min. 45 % MG/ES	1.10
– feta au lait de vache min. 45 % MG/ES	0.50 dès 1.5.2001
– fromage de chèvre et fromage avec adjonction de lait de chèvre min. 45 % MG/ES	1.50
– fromage de chèvre et fromage avec adjonction de lait de chèvre min. 45 % MG/ES	— dès 1.5.2001
– fromage de brebis et fromage avec adjonction de lait de brebis min. 45 % MG/ES	1.50
– fromage de brebis et fromage avec adjonction de lait de brebis min. 45 % MG/ES	— dès 1.5.2001

### 1.6 Poudre de lait entier et lait concentré

– Poudre de lait entier (PLE) 26 % MG/ES	0.40
– Poudre de lait entier (PLE) 26 % MG/ES	— dès 1.5.2001
– PLE 26 % MG/ES, en cas de renonciation à l'importation	1.25
– PLE 26 % MG/ES, en cas de renonciation à l'importation (lait concentré art. 16, al. 4, de l'ordonnance concernant la réorganisation du marché laitier)	0.90 dès 1.5.2001

## 2 Aides à l'exportation

### 2.1 Fromages exportés vers l'UE

	Numéros du tarif	
– emmental	ex 0406.9099	2.00
– emmental	ex 0406.9099	1.20 dès 1.7.2001
– gruyère	ex 0406.9099	1.00
– gruyère	ex 0406.9099	— dès 1.7.2001
– sbrinz	ex 0406.9099	3.70
– sbrinz	ex 0406.9099	1.35 dès 1.7.2001
– fromage frais avec aides dans le pays	0406.10	0.95
– fromage frais avec aides dans le pays	0406.10	— dès 1.7.2001
– fromage frais sans aides dans le pays	0406.10	1.90
– fromage frais sans aides dans le pays	0406.10	— dès 1.7.2001
– fromage râpé	0406.20	0.80

Dénomination du produit		Aide en fr./kg à partir du 1 <sup>er</sup> février 2001
– fromage râpé	0406.20	—, — dès 1.7.2001
– fromage fondu	0406.30	2.80
– fromage fondu	0406.30	—, — dès 1.7.2001
– fromage à pâte molle avec aides dans le pays	0406.4029, 9019	0.95
– fromage à pâte molle avec aides dans le pays	0406.4029, 9019	0.75 dès 1.7.2001
– fromage à pâte molle sans aides dans le pays	0406.4029, 9019	2.70
– fromage à pâte molle sans aides dans le pays	0406.4029, 9019	0.75 dès 1.7.2001
– fromage à pâte mi-dure	0406.4081, 9091	0.80
– fromage à pâte mi-dure	0406.4081, 9091	—, — dès 1.7.2001
– autres fromages	0406.4089, 9099	0.80
– autres fromages	0406.4089, 9099	—, — dès 1.7.2001
– fondue prête à l'emploi	2106.90	0.30
– fondue prête à l'emploi	2106.90	—, — dès 1.7.2001
<b>2.2 Fromages exportés vers d'autres pays</b>		
– emmental	ex 0406.9099	3.90
– emmental	ex 0406.9099	2.80 dès 1.7.2001
– Switzerland Swiss	ex 0406.9099	3.90
– Switzerland Swiss	ex 0406.9099	2.80 dès 1.7.2001
– gruyère	ex 0406.9099	2.90
– gruyère	ex 0406.9099	1.90 dès 1.7.2001
– sbrinz	ex 0406.9099	5.30
– sbrinz	ex 0406.9099	2.80 dès 1.7.2001
– fromage frais avec aides dans le pays	0406.10	0.95
– fromage frais avec aides dans le pays	0406.10	0.60 dès 1.7.2001
– fromage frais sans aides dans le pays	0406.10	1.90
– fromage frais sans aides dans le pays	0406.10	0.60 dès 1.7.2001
– fromage râpé	0406.20	0.60
– fromage fondu	0406.30	2.80
– fromage à pâte molle avec aides dans le pays	0406.4029, 9019	0.95
– fromage à pâte molle avec aides dans le pays	0406.4029, 9019	0.60 dès 1.7.2001
– fromage à pâte molle sans aides dans le pays	0406.4029, 9019	2.70
– fromage à pâte molle sans aides dans le pays	0406.4029, 9019	0.60 dès 1.7.2001

---

Dénomination du produit		Aide en fr./kg à partir du 1 <sup>er</sup> février 2001
– fromage à pâte mi-dure	0406.4081, 9091	0.60
– autres fromages	0406.4089, 9099	0.60
– fondue prête à l'emploi	2106.90	0.30
– fondue prête à l'emploi	2106.90	— dès 1.7.2001

---